TRANSKRYPCJA TEKSTÓW

Zadanie 1.

Journalist: Guten Tag, mein Name ist Paul Schmidt. Herzlich willkommen, Frau Ulrike Jonen, in unserer Sendung über Medien und Kommunikation. Heute telefonieren Jugendliche zwar nicht mehr so viel wie früher, aber sie nutzen Smartphones, um ständig online zu sein. Frau Jonen, sollten sich die Eltern Sorgen machen?

Frau Jonen: Nein. Es ist doch cool, nach dem Unterricht mit Freunden weiter in Kontakt zu sein, auch wenn es nur virtuell ist. Jugendliche wollen online nicht unbedingt Fremde kennenlernen. Ihr Ziel ist es vor allem, mit einem festen Freundeskreis zu kommunizieren.

Journalist: Und warum wollen Jugendliche immer alles über andere wissen?

Frau Jonen: Sie wollen einfach täglich Kontakt zu ihren Freunden haben. Nach der Schule haben sie aber oft keine Zeit für Treffen in der realen Welt, deswegen kommunizieren sie vor allem per Smartphone und Facebook.

Journalist: Das stimmt, mein Sohn fragte jeden Tag nach dem Abendessen, ob er auf Facebook darf. Er wollte immer nochmal mit seinen Freunden sprechen. Am Anfang war ich nicht begeistert, aber jetzt erlaube ich ihm, abends eine Stunde mit seinen Freunden zu kommunizieren.

Frau Jonen: Ja, auch bei mir zu Hause sind wir viel und lange online. Beim Essen ist das Handy aber verboten. Da telefonieren und chatten wir nicht. Im Urlaub versuchen wir, das Handy seltener zu benutzen.

Journalist: Es ist wichtig, das Handy manchmal für ein oder zwei Tage auszuschalten. Wir und unsere Kinder müssen lernen, Medien sinnvoll zu nutzen.

nach: www.sueddeutsche.de

Zadanie 2.

Nummer 1
Kunst hat mich schon immer fasziniert, deshalb habe ich nach der Schule Kunstgeschichte studiert. Jetzt, als Leiter einer Kunstsammlung, muss ich nicht nur ein guter Manager sein, sondern auch mit Menschen kommunizieren. Ich bin verantwortlich für Restaurierungsarbeiten und für Transporte von Kunstwerken.

nach: www.euro26.ch

Nummer 2
Und jetzt, liebe Hörerinnen und Hörer, kommen wir zu unserer Jobbörse für Senioren. Für eine neue Sendung suchen wir zwei sympathische und engagierte Moderatoren oder Moderatorinnen. Die Personen sollten humorvoll und kommunikativ sein. Außerdem müssen sie morgens Zeit haben. Bitte melden Sie sich unter unserer Telefonnummer 555 555 555.

Tekst własny

Nummer 3
Liebe Kolleginnen und Kollegen, wie Sie wissen, hat unsere Koalition nicht sofort auf alle Probleme der Arbeitslosen in unserem Land die richtige Antwort. Ich möchte Ihnen deshalb ein neues Projekt unserer Partei vorstellen. Das Projekt heißt „Meine Stärken, meine Zukunft". Es gibt den über 50-jährigen Menschen neue berufliche Perspektiven. Wir, das Parlament, müssen den Menschen wieder gute Perspektiven bieten …

Tekst własny

Nummer 4
Liebe Studentinnen und Studenten, ich möchte Sie auf eine neue Initiative aufmerksam machen. Die Europäische Union will jungen Leuten in Zukunft eine Arbeitsstelle garantieren. Konkret bedeutet dies, dass junge Menschen nach dem Ende ihrer Ausbildung eine feste Stelle oder einen Praktikumsplatz bekommen. Mehr erfahren Sie in unserer Sendung oder auf www.dradio.de.

nach: www.abendblatt.de

Zadanie 3.

Tekst 1.
Mann: Guten Morgen, machen Sie bitte den Motor aus! Ihren Führerschein und die Fahrzeugpapiere, bitte.
Frau: Hier, bitte schön!
Mann: Danke! Gut, das ist so weit in Ordnung. Wissen Sie, dass Ihr rechter Spiegel kaputt ist?
Frau: Ja, ich fahre gerade zur Autowerkstatt. Danke!
Mann*:* Na gut, dann können Sie weiterfahren.
Frau: Danke!

nach: www.dw.de

Tekst 2.
Als Schulkind interessierte ich mich nicht so sehr fürs Lesen. Ich musste jeden Tag meine Hausaufgaben machen und in der Freizeit las ich dann keine Bücher mehr. Ich traf mich lieber mit meinen Klassenkameraden. Aber dann, als ich erwachsen wurde, sah das anders aus. Als ich keine Arbeit hatte, las ich sogar ein Buch täglich. Ich las damals wirklich sehr viel. Dann endlich fand ich wieder Arbeit in einer Buchhandlung. Dort hatte ich aber überhaupt keine Zeit mehr zum Lesen. Auch heute ist das leider nicht anders.

nach: www.schreibwerkstatt.de

Tekst 3.

Frau: Praxis Orion, guten Tag!
Mann: Guten Tag. Ich habe Zahnschmerzen. Ich brauche bitte dringend einen Termin.
Frau: Morgen um 10.00 Uhr?
Mann: Das ist zu spät. In der Apotheke habe ich mir schon Schmerztabletten gekauft, aber die haben mir nicht geholfen. Dort konnte ich nur rezeptfreie Medikamente bekommen.
Frau: Warten Sie bitte einen Moment, ich frage Frau Doktor Müller. Wie heißen Sie?
Mann: Michael Schmidt.
Frau: *(po chwili)* Herr Schmidt, hören Sie? Ja, Sie können heute um 17.30 Uhr kommen.
Mann: Oh, vielen Dank. Auf Wiederhören.
Frau: Auf Wiederhören.

nach: www.graf-gutfreund.at

Tekst 4.

Ich heiße Martin. Meine Freundin Sophie habe ich in der Schule kennengelernt. Wir waren seit dem Gymnasium in einer Klasse und gute Freunde. Irgendwann haben wir gemerkt, dass wir mehr als nur Freunde sind. Nun sind wir schon seit fast zwei Jahren ein Paar. An eine Heirat haben wir aber noch nicht gedacht. Wir planen, zuerst um die Welt zu reisen und fremde Kulturen kennenzulernen.

nach: www.dw.de

Tekst 5.

Skorpion – Ihr Horoskop für den nächsten Monat. Sie werden keine finanziellen Probleme haben und Sie können sogar mit einem Plus auf Ihrem Konto rechnen. Gesundheitlich geht es Ihnen aber nicht so gut. Gehen Sie zum Arzt. In der zweiten Monatshälfte treffen Sie nette Menschen, dann fühlen Sie sich richtig wohl.

nach: astrowoche.wunderweib.de

Tekst 6.

Die neue Woche startet wolkig, ohne Nebel. Heute früh am Morgen gibt es Wolken, die Regen bringen. Es wird auch blitzen und donnern. Am Nachmittag ist das Wetter besser. Es gibt Sonne, ohne Wolken und ohne Regen. Die Temperatur beträgt 17 Grad und der Wind weht schwach aus westlicher Richtung. In den nächsten Tagen wird es kühler.

nach: www.wetter.com